

## Questions CET 30 janvier 2024

### Calendrier

1. J'aimerais savoir quand l'école va-t-elle aligner les vacances de Pâques sur le calendrier philippin ?

Pour les vacances de Noël, pourquoi n'est-il pas possible de prendre 3 semaines au lieu de deux (trop court pour rentrer en France ?)

Je me suis renseigné à l'académie de Paris. C'est un service de l'éducation nationale AEFÉ, qui sur proposition du proviseur acte les vacances....

Le calendrier scolaire est élaboré selon les règles définies par l'AEFE. Ces points ont été discutés en conseil du second degré élargi aux représentants du premier degré, aux élèves du CVC et CVL. Les élèves souhaitent des congés de 15 jours. Placer 3 semaines à Noël revient à avoir une semaine sur une autre période. Le calendrier philippin ne débute pas son année scolaire en même temps d même pour la fin de l'année scolaire, aligner les congés ne respecte pas les directives de l'AEFE en termes d'équilibre entre les périodes scolaires. Ce point a aussi été abordé en réunion de préparation du calendrier.

Le calendrier voté en CET doit ensuite être soumis pour approbation à l'Inspecteur de l'Education Nationale en charge du premier degré dans la zone Asie Pacifique, M Piton COCAC de l'ambassade de France puis l'Agence de l'AEFE. Il ne sera pas publiable avant ces approbations.

2. Je souhaiterais avoir un planning annuel des événements où les parents sont conviés (spectacles, kermesse, fête de Noël, carnaval.)

Nous sommes systématiquement prévenus seulement 2-3 semaines en avance, et il est très difficile de nous organiser et donc nous rendre disponibles.

Dernier exemple en date le carnaval du 9 février annonce seulement hier. Que ce soit pendant des jours de semaine ou weekend, nous devons obligatoirement nous organiser pour nous rendre disponibles et j'ai déjà rate plusieurs événements à cause de ces annonces tardives.

Le site du lycée présente l'agenda annuel du lycée avec toutes les périodes d'événements prévus.

Les événements du primaire y sont également renseignés. Nous alertons les familles lorsque l'événement approche pour sa mise en place.

Nous travaillons actuellement pour une bascule sur l'agenda de PRONOTE que nous pouvons également mettre en accès public sur le site du lycée (nouveau proposé par Index-Education, le fournisseur de PRONOTE)

3. As for parent-teachers meeting, given that the children live in all parts of metro manila and nearby provinces, and many of the parents are working, it would be ideal if the teachers were flexible in having online meetings (also until 5 or 6pm) as an option instead of just requiring face-to-face ones. This saves time for both parties and does not necessarily sacrifice the quality of the meeting. It also ensures that those without childcare will not need to pay the garderie just to mind the child during the meeting.

En ce qui concerne les réunions parents-enseignants, étant donné que les enfants vivent dans toutes les régions de la région métropolitaine de Manille et des provinces voisines, et que de nombreux parents travaillent, l'idéal serait que les enseignants soient flexibles pour organiser des réunions en ligne (également jusqu'à 17 ou 18 heures) au lieu d'exiger uniquement des réunions en face à face. Cela permet de gagner du temps pour les deux parties et ne sacrifie pas

nécessairement la qualité de la réunion. Cela garantit également que ceux qui n'ont pas de service de garde d'enfants n'auront pas à payer la garderie juste pour s'occuper de l'enfant pendant la réunion.

Les rencontres parents professeurs sont un moment important dans la scolarité des élèves où les adultes échangent sur l'élève de préférence en sa présence. Au premier degré, l'enseignant s'appuie sur les cahiers et productions des élèves pour parfois expliquer une problématique. Pour les bons élèves, entendre de vive voix la satisfaction des adultes renforce l'estime de soi (production de dopamine, hormone du plaisir). Le distanciel ne permet pas ces bénéfices.

D'autre part, il ne s'agit que de deux entretiens au premier degré, un entretien au second degré pour l'année scolaire. Si un entretien supplémentaire est nécessaire en général les enseignants demandent aux familles de faire le point ensemble. Si un parent souhaite faire un point, les enseignants sont disponibles.

Seuls les parents à l'étranger sont concernés par des entretiens en visio.

Concernant la garderie au LFM, elle est gratuite pour les entretiens.

### **Enseignement**

4. As a last suggestion, is it possible to offer at LFM Filipino language courses as part of the curriculum or as an extracurricular activity?

It would be useful to inquire with the prominent Metro Manila-based universities who have Filipino departments or the Komisyon ng Wikang Filipino if they have recommendations how to provide course offerings at every student level.

In the same token, could LFM perhaps tap the German school on the offering of German language courses to all levels of LFM students?

Dernière suggestion, est-il possible d'offrir au LFM des cours de langue philippine dans le cadre du cursus ou en tant qu'activité extrascolaire ? Il serait utile de se renseigner auprès des grandes universités de la région métropolitaine de Manille qui ont des départements philippins ou du Komisyon ng Wikang Filipino s'ils ont des recommandations sur la façon de fournir des offres de cours à tous les niveaux d'étudiants. Dans le même ordre d'idées, le LFM pourrait-il peut-être s'inspirer de l'école allemande pour proposer des cours d'allemand à tous les niveaux d'élèves du LFM ?

C'est un point à l'étude, dont nous devons déterminer la faisabilité.

### **Sorties et voyages scolaires**

5. Récemment, nous avons été informés qu'un voyage allait être proposé aux élèves de Seconde pour faire de la plongée. Je souhaitais juste vous faire part de notre sentiment sur le sujet. Nous plongeons régulièrement et apprécions beaucoup cette activité, mais c'est aussi un sport à risque. Une erreur ou un problème sous l'eau peut avoir des conséquences très lourdes.

Dans ce contexte, nous ne pensons pas qu'il soit prudent que l'école propose une telle sortie, et nous ne serions pas confiants à l'idée que notre fils y participe.

Le projet de sortie scolaire en seconde s'intègre dans les enseignements de sciences et comportera des activités de randonnée, de snorkeling pour observer les différents milieux. Il s'intègre dans le projet « graines de reporter »

Tout sport présente un risque. Le surf ou l'escalade également.

Il est important de pouvoir évaluer le risque et proposer des activités adaptées à l'âge des élèves dans un cadre sécurisé. Le projet initiation à la plongée est proposé aux élèves de

troisième, avec la possibilité d'évoluer sur d'autres activités sportives au cours du séjour où la composante scientifique de l'étude du milieu sera également abordée.

6. Plusieurs voyages/sorties sont prévus, les professeurs sont-ils remplacés (spécialement quand un professeur effectue plusieurs sorties/voyages) ?

Les enseignants primaires sont en totalité remplacés. Dans la mesure du possible, nous organisons des remplacements à la fois sur les enseignements du second degré et sur les activités parascolaires. Les enseignants ont également la possibilité de donner du travail à réaliser en étude.

### **Hygiène, santé et Sécurité**

7. Il y a beaucoup de chats à l'intérieur du LFM que les enfants caressent, et des chiens errants à l'extérieur du LFM, les parents s'inquiètent des éventuelles conséquences sanitaires en cas de griffures/morsures, qu'est-il fait pour protéger nos enfants ?

Les chats présents sur le campus ont été vaccinés et castrés par une association. Une identification par collier permettra aux enfants de reconnaître ces chats. Les autres chats seront expulsés du campus plus facilement. Ce dossier est géré par la GESM.

Pour les chiens en extérieur, nous verrons avec le barangay.

8. As to the playtime of children, my 7-year old son fell and hit his head on the concrete because I believe one of the football goals was ill-placed on a concrete part instead of on the grass. Is there a possibility to ensure that the sports equipment and related things like metal goal frames/posts are always where they should be (i.e. on the grass)? The other question is, are children supervised by at least one adult during breaks?

En ce qui concerne la récréation des enfants, mon fils de 7 ans est tombé et s'est cogné la tête sur le béton parce que je crois que l'un des buts de football était mal placé sur une partie en béton au lieu de l'herbe. Y a-t-il une possibilité de s'assurer que l'équipement sportif et les éléments connexes tels que les cadres/poteaux de but en métal sont toujours là où ils devraient être (c'est-à-dire sur l'herbe) ? L'autre question est de savoir si les enfants sont surveillés par au moins un adulte pendant les pauses.

Les buts sont normalement fixés au sol par des piquets enterrés et doivent être remis en place par le jardinier après la tonte de la pelouse. Nous réverifions avec lui que cette consigne soit respectée.

D'autre part les élèves ne sont pas autorisés à déplacer les buts.

Les élèves jouent à l'épervier à la récréation sur l'espace bétonné également, et il peut leur arriver de chuter.

La cours de récréation est surveillée par plusieurs surveillants postés en des points stratégiques avec des consignes définies par M BESOMBE, CPE.

9. As to children's bags, we have noticed that our children's bags are left outside the classroom in the sweltering heat. This poses as a health threat, given that the children's snacks - including dairy products - are exposed to high heat and expected to be consumed afterwards. It is not good for the bags as the direct sunlight will lead to discoloration of the school bags and deterioration of the bag's material. It is also a security threat as one can never know if there are those who wish to steal or "plant" something in the bag to get a particular student in trouble. I don't believe it is too much to ask to make sure the bags are secure in a corner inside the classroom.

En ce qui concerne les sacs pour enfants, nous avons remarqué que nos sacs pour enfants sont laissés à l'extérieur de la salle de classe dans la chaleur étouffante. Il s'agit d'une menace pour la santé, étant donné que les collations des enfants - y compris les produits laitiers - sont exposées à une chaleur élevée et devraient être consommées par la suite. Ce n'est pas bon pour les sacs car la lumière directe du soleil entraînera une décoloration des sacs d'école et une détérioration du matériau du sac. C'est aussi une menace pour la sécurité, car on ne peut jamais savoir s'il y a des gens qui souhaitent voler ou « planter » quelque chose dans le sac pour causer des ennuis à un élève en particulier. Je ne crois pas que ce soit trop demander de s'assurer que les sacs sont en sécurité dans un coin à l'intérieur de la salle de classe.

Les élèves ont la possibilité de ranger leur goûter dans la salle de classe. Les cartables sont rangés en extérieur selon les classes car il n'y a pas forcément la possibilité de circuler entre les tables et cela peut entraîner un risque de chute

Nous n'avons pas de vols sur les cartables. D'autre part les espaces sont sous vidéo surveillance.

### **Cantine**

10. I would like to ask if it has been explored if the type of food being provided by Chef Nancy Edralin could include a choice of the 3-course or 4 course menu (entrée-plat- fromage-dessert) prescribed throughout France. It does not have to be expensive (e.g. carottes râpées, a piece of cheese, etc.) but at least it would be well-thought of and would be indicative of a recommended balanced diet. Having said that, I think the caterer's food is good/satisfactory but the choice of healthy alternatives are limited.

J'aimerais savoir s'il a été étudié si le type de nourriture fourni par la chef Nancy Edralin pourrait inclure un choix de menu à 3 ou 4 plats (entrée-plat-fromage-dessert) prescrit dans toute la France. Il n'est pas nécessaire qu'il soit cher (par exemple, des carottes râpées, un morceau de fromage, etc.) mais au moins il serait bien pensé et indiquerait une alimentation équilibrée recommandée. Cela dit, je pense que la nourriture du traiteur est bonne/satisfaisante mais le choix d'alternatives saines est limité.

La cantine reste un sujet sensible pour lequel nous devons pouvoir travailler de concert avec la GESM. Deux sociétés ont été approchées l'an dernier mais nous ne pouvons pas garantir un volume suffisant la configuration actuelle.

Des membres du comité de gestion ont élaboré un questionnaire à destination des familles pour travailler sur ce dossier et le faire évoluer

Plusieurs problématiques existent et nous devons faire évoluer le dispositif pour

Améliorer la qualité des repas et proposer des menus complets, diversifiés, réduire l'usage des lunch box pour lesquelles la chaîne du froid ne peut être respectée avec les risques sanitaires associés, des menus peu équilibrés pour certains élèves, des déchets alimentaires répartis sur le campus et les risques associés.

Travailler de concert sur les menus et les valider en commission (choix, équilibre alimentaire, quantités)

Simplifier le système de paiement pour les familles

Garantir un volume au prestataire pour effectuer des achats en volume plus important et donc agir sur le rapport qualité/prix.

11. Il nous a été rapporté en plus des frais pour commander en ligne les repas, un minimum de 3000 pesos par enfant pour commander, ce qui représente un coût important si fratrie de plusieurs.

Lorsque vous constatez des dysfonctionnements, il faut systématiquement contacter M Stoffel sur des changements de procédure.

12. Nous avons appris que les parents de maternelle allaient se cotiser pour l'achat d'un micro-onde supplémentaire car il y a beaucoup de lunch box à réchauffer, cela est inadmissible, ce n'est pas aux parents de fournir du matériel !

Ce n'est pas aux parents de gérer les équipements à mettre à disposition des agents. Cette problématique sera traitée par M Stoffel. Avoir un micro-onde supplémentaire impose un espace dédié. Cette problématique est associée au fonctionnement actuel de la cantine.

13. Ce prestataire ne satisfait pas les parents et les enfants tant au niveau de la qualité que du coût, il y a de moins en moins d'élèves qui mangent à la cantine, de plus en plus de lunch box avec le problème de la conservation sans frigo et un manque de micro-ondes... cela fait des mois que les problèmes sont signalés, quand allez-vous faire avancer les choses ?

Ce dossier est toujours en cours de réflexion car il impose un travail en concertation avec la GESM.

Il s'agit avant tout de retravailler le cadre de fonctionnement du prestataire. La qualité des plats préparés est bonne.

### **Transport**

14. Des problèmes de sécurité (élèves non attachés, bus mother accroupie dans le bus car plus de place) et de discipline (chahut, élèves grossiers...) nous ont été rapportés, pouvez-vous rappeler aux sociétés de bus leurs obligations concernant la sécurité et la gestion des élèves, s'il y a des élèves perturbateurs, ils doivent prendre les mesures qui s'imposent

Dès qu'un souci est observé sur le transport scolaire, il faut alerter M STOFFEL qui fait régulièrement un point avec Mme MATA, M RUBIO et leurs équipes

15. Lorsqu'une réunion d'information est proposée (par exemple pour un voyage scolaire), est-il possible de préciser dans l'invitation si la réunion a lieu exclusivement en français (ou en anglais), afin que les personnes qui ne parlent pas la langue en question ne "perdent" pas leur temps ? Serait-il possible de prévoir un compte-rendu en français et anglais pour les parents qui ne peuvent pas assister à la réunion en raison d'un problème de langue ?

Ce point sera précisé aux enseignants.

### **Remerciements**

I would like to say that as parents, as a whole, we are very appreciative of how the school is run. I wish to congratulate the management and all the employees of LFM for making the school a fun and safe place for our children and the parents. I am truly appreciative of the school nurse Leah Pellacoeur, Cheryl Papa, Ms. Tina Ruby and Ms. Myla, the receptionist, who have been very helpful

Je tiens à dire qu'en tant que parents, dans l'ensemble, nous sommes très reconnaissants de la façon dont l'école est gérée. Je tiens à féliciter la direction et tous les employés de LFM pour avoir fait de l'école un endroit amusant et sûr pour nos enfants et les parents. Je suis vraiment reconnaissante envers l'infirmière scolaire Leah Pellacoeur, Cheryl Papa, Mme Tina Ruby et Mme Myla, la réceptionniste, qui ont été très utiles

Question représentée au conseil d'établissement sur le fait que les repas préparés par les parents devaient pouvoir conservés à température ambiante. Mme Bellan Payrault souhaite une autre réponse.

Mme BAUD conseille l'usage de lunch box thermos permettant de limiter l'impact de la température ambiante des Philippines sur la conservation des aliments et réitère le choix d'aliments peu « fragiles ». Elle conseille également l'inscription à la cantine où les repas sont préparés au cours de la matinée selon les règles d'hygiène et de conservation requises.